

**COMMISSION INTÉGRATION
SUISSES ÉTRANGERS
VILLE DE RENENS**

**RAPPORT D'ACTIVITÉ
2011**



CISE COMMISSION INTÉGRATION
SUISSES ÉTRANGERS
RENENS

1. Avant-propos de M. Jean-Pierre Rouyet, Municipal et président de la CISE	3
2. Activités principales en 2011	5
2.1 Séances plénières et séances du bureau	5
2.2 Conférences – rencontres – participations	6
2.3 Permanence Info-Natu	7
2.4 Mérite de l'intégration	8
2.5 Je vote à Renens	8
2.6 Journal « Ensemble Ici »	10
2.7 Fête des Voisins	11
2.8 Célébration des 10 ans	12
2.9 Conférence « Mon enfant, futur apprenti ? Comment l'aider ? »	16
2.10 Parcours Interreligieux	17
2.11 Soutiens financiers	17
3. Bilan de la dixième année de la CISE et perspectives 2012	18
4. Dépenses en 2011	19
5. Annexes	21
Liste des membres de la CISE au 31 décembre 2011	21
Charte de la politique d'intégration	22
Statuts	23
Statistiques de la population étrangère 2011	25

La Commission d'Intégration Suisses Etrangers contribue fortement à tenir l'engagement de la Ville de Renens en matière d'intégration: «Promouvoir l'intégration réciproque de tous les habitants suisses et étrangers.»

En 2011, la CISE fêtait ses dix ans d'existence. Pour marquer cet anniversaire, un programme spécial et bien rempli a été mis sur pied, permettant, tout au long de l'année, de mener de nombreuses actions favorisant l'intégration et, plus largement, le «Mieux vivre ensemble» de la population. Toutes ces actions ont été l'occasion de rencontres entre habitants en relation concrète avec leur vie au quotidien, dans le monde de l'école et du travail, dans leur quartier, dans leur association ou communauté.

Au début de l'année, la saynète «Je vote à Renens», élaborée par la CISE en 2010, a été utilisée pour mener une campagne d'information et de sensibilisation aux élections communales de mars 2011. Jouée par deux comédiens, Virginie Hugo et Eric Fauchère, sur la place du marché et dans trois communautés étrangères, ce spectacle de rue d'une dizaine de minutes, aura permis de rappeler l'échéance du 11 mars, de montrer l'utilisation correcte du matériel de vote et d'inciter les spectateurs à utiliser leurs droits civiques.

Pour la deuxième fois, la Commission s'est investie dans l'organisation d'une fête des voisins avec l'aide des habitants d'un quartier de Renens. Après le quartier des Biondes en 2010, c'est le quartier du Censuy qui a été choisi en mai 2011. Une action de proximité qui a permis une rencontre entre habitants dans un esprit festif. Avec le constat que les adultes y étaient peu nombreux... Par contre les enfants et les jeunes se sont donnés à cœur joie.

Le point culminant de l'année du 10^{ème} anniversaire a été atteint lors la fête de début septembre. La soirée du vendredi 2 septembre à la salle de spectacles a été organisée pour réunir et remercier tous les membres de la CISE depuis sa création. Y étaient également associés, les membres des autorités et les partenaires proches de l'intégration dans notre ville. Après la partie officielle, un repas et un spectacle d'improvisation humoristique sur le thème de l'intégration a été offert à l'assemblée. Une soirée qui restera gravée dans les mémoires. Le lendemain, la fête s'est déplacée sur la place du marché avec toute la population. Les participants ont pu «tester leur suissitude» grâce à un jeu quizz conçu et construit par la CISE, le tout agrémenté d'une musique de jazz des Balkans et de dégustations de cuisines du monde.

Mais l'année n'était pas terminée pour autant...

Le 22 septembre, la salle polyvalente du collège de la Vaudaire au site scolaire du Léman était bondée de parents et de jeunes pour suivre la conférence « Mon enfant, futur apprenti ? Comment l'aider ». Une soirée préparée par le groupe « Ecole » de la CISE pour parler d'un moment crucial dans la vie des écoliers de dernière année: celui du choix d'un apprentissage. Un choix qui doit se préparer suffisamment à l'avance et avec l'aide active des parents.

Finalement, le samedi 12 novembre, la CISE a organisé un parcours interreligieux à la collaboration de la Direction Finance et Cultes. Ce parcours a permis à une cinquantaine de participants de visiter l'église protestante, l'église catholique et la mosquée de Malley, dans une volonté de rencontre et de découverte de trois communautés religieuses présentes à Renens. Un passage à l'Hôtel de Ville a été l'occasion de rappeler le rôle que la commune entretient avec les communautés religieuses. Vu le succès de cette première édition, l'expérience sera reconduite en 2012 pour découvrir d'autres Eglises et communautés religieuses. Toujours dans un esprit du « Respect du Vivre Ensemble ».

Les actions de la CISE sont préparées dans des groupes de travail et lors des séances plénières. Des lieux où chacun et chacune se sent respecté.e et reconnu.e. Ce sont des moments essentiels pour rencontrer des personnes, des communautés ou des associations concernées par la problématique Suisses-Étrangers. Les séances plénières servent aussi à prendre position sur des thèmes d'actualité, à accorder des soutiens financiers à des projets favorisant l'intégration (au total Fr. 5'000.– par an) et, par exemple, à proposer le lauréat du Mérite de l'intégration, décerné en 2011 à l'association Mobicet' pour son travail remarquable de préparation à l'insertion des jeunes dans son programme BIO+ OL.

Au terme de ce programme 2011 plutôt chargé, j'aimerais remercier chaleureusement tous les membres de la CISE qui ont participé aux activités et à l'organisation de toutes ces actions. Je remercie particulièrement M^{me} Marta Pinto, déléguée à l'intégration de la Ville de Renens et secrétaire de la CISE, qui s'est beaucoup investie tout au long de l'année et qui a « porté » la fête des dix ans.

Je vous invite à lire ce rapport d'activité pour en découvrir plus sur cette année 2011 riche en événements.

Jean-Pierre Rouyet, président

2.1 Séance plénières et séances du bureau

La Commission Intégration Suisses Etrangers s'est réunie quatre fois en assemblée plénière en 2011. Les 16 janvier, 11 mai, 14 septembre et 16 novembre.

La première séance de l'année n'a pas coïncidé avec la reprise des travaux de la CISE. Plusieurs membres ont eu l'occasion de se réunir entre novembre 2010 et le 16 janvier 2011 pour travailler sur les activités du début de l'année. Durant cette plénière, les comédiens Virginie Hugo et Eric Fauchère, ont joué la saynète « Je vote à Renens » en avant-première aux membres afin que des ajustements puissent être faits au besoin avant le début des représentations à la population de Renens dans le cadre d'une campagne d'information au vu des élections de mars.

La séance du 11 mai a été une séance très active puisque les membres ont pu discuter des avancements des groupes de travail pour les actions prévues, à savoir la fête des voisins qui se préparait pour la fin du mois, la participation à la fête du 1^{er} août ainsi que la Fête des dix ans de la Commission en septembre.

Le 14 septembre, les membres de la CISE se sont retrouvés pour faire leurs adieux à plusieurs représentants du Conseil communal qui, au vu de la nouvelle législature, ont cédé leur place à de nouveaux représentants. Messieurs les Conseillers communaux Byron Allauca et Michele Scala ont remercié la CISE et ont encouragé les membres dans leurs travaux futurs. M. Abdelfattah Hanachi, nouveau représentant de la Fourmi Rouge – POP, s'est joint à la CISE pour la première fois. Ce plénum a également été l'occasion pour M^{me} Clara da Cruz Sage, déléguée de la communauté portugaise, de faire ses adieux à la CISE. La plénière l'a remerciée très chaleureusement pour son énergie, ses convictions et son engagement à la Commission.

La séance a encore permis de discuter les propositions de lauréat au Mérite de l'intégration qui ont été transmises à la Municipalité.

Lors de la dernière plénière de l'année, les membres de la CISE ont accueilli les nouveaux représentants du Conseil Communal, à savoir M^{me} Irène Frei pour les Verts, M. Ricardo Gaspar pour l'UDC et M. Christophe Hinvi pour le Parti Socialiste.

M^{me} Florbela Teixeira a été présentée comme nouvelle représentante de la communauté portugaise au vu des liens qu'elle entretient avec celle-ci. Les sièges de la Paroisse catholique et de la communauté albanophone seront quant à eux à repourvoir en début d'année.

Les séances du bureau de la CISE ont lieu les 24 janvier, 02 mai, 05 septembre et 07 novembre. Elles permettent de préparer l'ordre du jour de la plénière, d'examiner préalablement les demandes de soutiens financiers et appuient le secrétariat (assuré par la déléguée à l'intégration) dans la gestion des affaires courantes et le suivi des groupes de travail.

2.2 Conférences – rencontres – participations

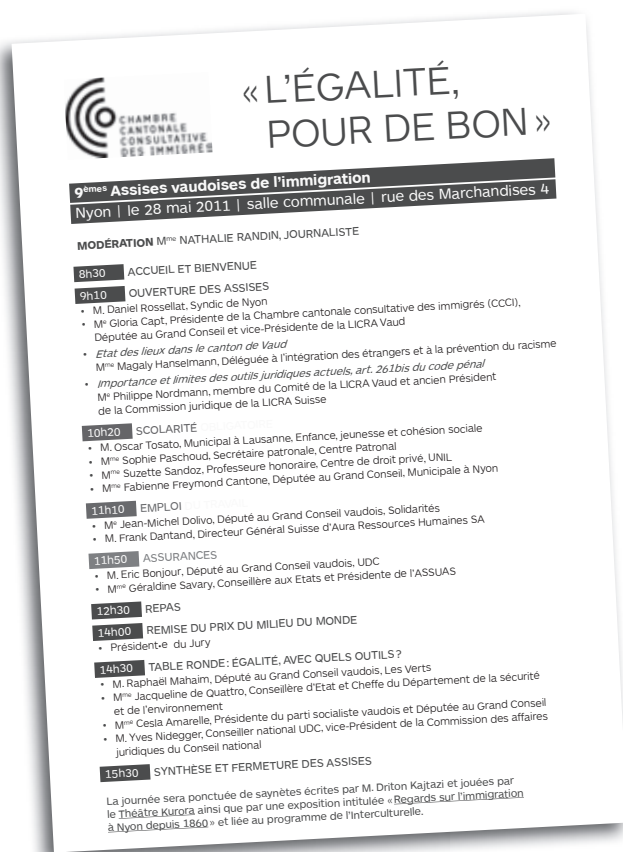
La Commission Intégration participe tout au long de l'année à différents événements parmi lesquels :

9^{ème} Assises de l'immigration – 28 mai

Les 9^{èmes} Assises de l'immigration se sont tenues à Nyon, sous le thème « L'Égalité, pour de bon ». Les personnes présentes se sont interrogées sur la notion d'égalité des chances, sur les mécanismes menant à des situations de discrimination, mais aussi sur les outils à disposition permettant d'élaborer des stratégies luttant contre ces phénomènes discriminants.

8^{ème} Rencontre nationale des commissions cantonales et communales des étrangers et des commissions pour l'intégration – 17 juin

La rencontre qui s'est déroulée à Zurich invitait à une réflexion sur le thème de la migration vue comme une chance et à une discussion visant à exploiter les potentiels. Le rôle des entreprises a été traité en première partie. Plusieurs éléments ont ainsi été mis en avant : comment percevoir les migrants au-delà d'une main-d'œuvre et quel rôle peuvent jouer les entrepreneurs migrants. La question de la responsabilité de la société a été abordée durant la seconde partie de la journée.



Fête du 1^{er} août de la Ville de Renens

Pour la première fois, la CISE a pris part à la fête communale du 1^{er} août. Un petit groupe a ainsi servi la soupe aux habitants présents lors de cette célébration.

Rencontre organisée par la CCCI avec les Commissions d'intégration et d'échanges du Canton de Vaud – 05 novembre

Cette matinée d'échange avec les Commissions a eu pour thématique le « Rôle intégratif de l'école, accueil des enfants migrants ». Plusieurs projets ont été présentés parmi lesquels, la « Courte-Echelle » à Morges. M^{me} la Conseillère d'Etat Anne-Catherine Lyon a également présenté les mesures dans la loi scolaire en relation avec le rôle de l'école dans l'intégration des enfants migrants.

Journée de la Commission fédérale pour les questions de migration (CFM) – 27 octobre

Cette journée annuelle a porté un regard sur les bienfaits ou les dangers du fédéralisme pour la politique de migration. Le fédéralisme a été tour à tour présenté comme un atout et un défi pour la politique migratoire en Suisse.

Réception des nouveaux bourgeois et des jeunes de plus de 18 ans – 9 décembre

Cette soirée fondue organisée par la Ville de Renens est l'occasion pour les membres de la CISE et plus spécifiquement ceux de la permanence Info-Natu de retrouver des habitants ayant passé par la permanence.

Un membre de la CISE participe également aux séances du Conseil d'Etablissement.

2.3 Permanence Info-Natu

L'activité de la permanence Info-Natu a vécu une neuvième année faite de rencontres et de partages avec les futurs candidats à l'audition de naturalisation. Elle a accueilli une étudiante intéressée par la démarche dans le cadre de ses études ainsi que la Commission intégration de la ville de Monthey en Valais qui souhaitait développer la même structure et qui a félicité la CISE pour son action en faveur de la naturalisation.

Plusieurs Conseillers communaux et Municipaux se sont rendus à la permanence saluer les candidats à la naturalisation.

Depuis bientôt dix ans, la permanence Info-Natu accueille et prépare les candidats à la naturalisation chaque premier mardi du mois entre 19h et 21h dans les locaux de la Bibliothèque interculturelle Globlivres.

C'est entouré par une équipe de permanents qui ne ménagent pas leurs efforts (M^{me} Eva Gloor, Messieurs Maurizio Amoroso, Aydin Durmaz et Jacques Pardo) et de la déléguée à l'intégration, que les candidats peuvent venir se préparer gratuitement à leur audition de naturalisation. Cette année, la permanence a accueilli entre 20 et 25 personnes par permanence.

2.4 Mérite de l'Intégration

Le Mérite de l'Intégration pour l'année 2011 a été remis à l'Association Mobilet' dans le cadre de son programme Bio+ OL en reconnaissance de son travail envers les jeunes sans emploi, en particulier dans l'Ouest lausannois.

Le programme d'accompagnement Bio+ OL soutient les jeunes de l'Ouest lausannois âgés de 15 à 25 ans dans la construction d'un projet professionnel.

C'est le 9^{ème} Mérite de l'Intégration remis par la Municipalité de la Ville de Renens sur proposition de la Commission Intégration Suisse Etrangers. Il vise à récompenser le travail accompli en faveur de la promotion de l'intégration.



2.5 Je vote à Renens

Dans le cadre des élections communales de 2011, la Ville de Renens a mis sur pied un concept d'information pour l'ensemble de la population: informer pour encourager à voter et informer pour expliquer ou rappeler la procédure de vote.



La CISE a toujours eu à cœur de promouvoir les droits civiques et d'encourager le geste citoyen. Depuis l'entrée en vigueur de la Constitution vaudoise, les étrangères et les étrangers domiciliés en Suisse depuis 10 ans et trois dans le canton de Vaud ont le droit de vote et d'éligibilité. A cette occasion en 2004, la CISE avait réalisé un DVD « Demain je vote ».

En 2011, la Commission a réitéré l'action de sensibilisation en choisissant de mettre sur pied une performance théâtrale « Je vote à Renens ». Cette dernière réunit pendant une dizaine de minutes deux comédiens, Virginie Hugo et Eric Fauchère, qui avec humour reviennent sur la valeur du geste citoyen tout en donnant les clés de la procédure.

La saynète a été présentée sur la Place du Marché entre fin janvier et début mars lors des marchés du samedi matin. Par ailleurs, la CISE a écrit à un peu plus d'une trentaine d'associations et de cercles étrangers afin de leur proposer une représentation de la performance. Les associations du Komkar, de la Colonie Italienne Libere et de l'Association Culturelle Portugaise

Norte Sul ont accueilli la CISE et sa saynète.

Les deux comédiens ont également adapté la performance pour une des actions du Bureau Lausannois pour l'intégration.

24 heures,
25 janvier 2011





1^{ère} photo de groupe de la CISE, prise le 11 septembre 2001

2.6 Journal Ensemble ICI

Depuis sa création, la Commission Intégration Suisses Etrangers édite à diverses occasions un journal « Ensemble ICI ». Pour sa sixième publication, la Commission a sorti un numéro qui revient sur ses dix ans d'existence. Le journal a été encarté dans la publication officielle de la Commune « Carrefour Info Renens » du mois de mars 2011, distribuée à l'ensemble des ménages renanais.

Les huit pages d'Ensemble ICI reviennent sur la création de la CISE ainsi que sur les actions qu'elle a menées.

Témoignages

Magali Zuercher, motionnaire à l'origine de la Commission Intégration Suisses Etrangers, explique pourquoi elle a déposé cette motion en avril 2000 après une réflexion commune de plusieurs conseillers communaux:

«En 1997, on commençait à parler de l'UDC. Moi, à Renens, je ne voulais pas qu'on se mobilise contre les étrangers, qu'on soit dans une position de repli, j'avais envie qu'on se parle, qu'on collabore alors la création d'un lieu de dialogue me semblait juste».

Marianne Huguenin – présidente de la CISE entre 2001 et 2006

«La fondation de la CISE a été pour moi le plaisir de la construire dans un processus qui a associé dès le départ toutes les personnes intéressées Suisses et étrangères et pas seulement le politique et l'administration et cela a été les cadeaux des rencontres, des témoignages parfois très concrets des difficultés des uns et des autres dans leur processus d'intégration».

Jean-Marc Dupuis – co-signataire de la motion et 1^{er} vice-président de la CISE entre 2001 et 2002.

«La CISE doit être un catalyseur fournir des renseignements, favoriser des projets, permettre aux gens de se côtoyer et de se rencontrer. Elle tire là toute son utilité et c'est dans cette optique que j'y ai adhéré et travaillé durant ces premières années».



2.7 Fête des voisins

Pour sa seconde édition, plusieurs membres de la CISE ont donné rendez-vous aux habitants du quartier du Censuy pour partager une fête des voisins. Elle s'est tenue le 27 mai sous les airs musicaux de Toni et son accordéon et les danses de Noémie et les filles.

Un stand de confection de dessins a été organisé pour les enfants qui ont répondu en nombre. Plusieurs familles se sont jointes à la soirée. Un stand de la CISE présentait également ses activités.





Vendredi 02 septembre, une soirée pour dire merci

La CISE a tenu à inviter toutes les personnes ayant investi la Commission mais aussi ses proches partenaires de l'intégration dans la Ville.

Durant cette soirée placée sous le signe du partage, plusieurs personnalités se sont succédé pour témoigner de la première décennie de la Commission et de leurs liens avec celle-ci. De M^{me} la Syndique Marianne Huguenin, première Présidente de la CISE, à M. Jacques Studer, ancien membre, en passant par M^{me} Magali Zuercher à l'origine de la motion au Conseil communal, M. Jean-Marc Dupuis, ancien vice-président, M^{me} Florbela Teixeira, membre actuelle et M. Jean-Pierre Rouyet, Municipal de la Sécurité sociale et Président de la CISE, toutes et tous ont exprimé combien la CISE est un outil communal précieux, actif et indispensable à la promotion de l'intégration.

Le partage, c'est aussi pouvoir rire ensemble. Cela a été le cas avec la troupe Avracavabrac, venue spécialement offrir un spectacle d'improvisation sur le thème de l'intégration.

24 heures,
3 septembre 2011



Le livre photographique de Luc Chessex « De toutes les Couleurs » a été offert aux membres de la Commission en reconnaissance de leur engagement et en faveur de la défense des appartenances multiples.

Samedi 03 septembre, une Place du Marché en jeu et en musique

Une grande carte de la Suisse, des piquets, des questions et un parcours au travers des 26 cantons helvétiques...voilà le jeu qui était offert à la population lors de cette matinée ensoleillée.

Les personnes ont ainsi pu « tester leur suissitude » et dialoguer avec plusieurs partenaires présents sur la Place avec un stand (associations de cours de langues de l'Ouest lausannois mais aussi Globlivres).

Ce sont également des saveurs originales qui ont été proposées en dégustation à la population. Ainsi, la CISE a servi des Capuns, spécialité grisonne préparée par quelques membres mais aussi des produits du Maghreb et de République démocratique du Congo.





La matinée s'est déroulée dans une ambiance festive aux airs de jazz balkanique avec la présence du groupe Guralumi grâce à la collaboration du Service Culture Jeunesse Sport.



2.9 Conférence « Mon enfant, futur apprenti? Comment l'aider? »

Le groupe de travail Ecole de la CISE se réunit régulièrement et lorsqu'un de ses membres est interpellé par une thématique, celle-ci peut se voir transformer en une action. C'est ainsi que cette année, les membres du groupe école ont décidé de se pencher sur la problématique de l'apprentissage.



L'apprentissage est une phase charnière dans la vie d'un jeune mais également une phase délicate pour les parents. C'est ce public que la CISE a tenu à réunir.

Environ huitante personnes ont répondu présentes le 22 septembre à la salle polyvalente de la Vaudaire pour cette conférence.

Les membres de la CISE ont ainsi tour à tour présenté les orateurs venus exposer leur point de vue et dialoguer avec un public très réceptif.

Les orateurs pour la soirée ont été: M. Gianni Ghiringhelli, enseignant à la Tour-de-Peilz, M^{me} Carole Voyame et M. Jean-Pierre Currat, conseillers en orientation à l'antenne de l'OROSP à Renens, M. Sébastien Angehrn, responsable de la formation professionnelle de la Zurich Assurances, M. Vincent Magni, apprenti, M^{me} Floriane Nikles, maman d'un apprenti et M^{me} Sylvie Pittet Blanchette.



2.10 Parcours Interreligieux

Un des nouveaux projets menés en 2011 a été l'organisation d'un parcours interreligieux. L'idée est née suite au rassemblement pour le Respect du «Vivre Ensemble» en 2009 et de la volonté de mieux connaître les communautés religieuses présentes sur Renens.

Une cinquantaine de personnes ont pris part à cette première édition le 12 novembre. Les Eglises protestantes et catholiques de Renens et environs, ainsi que le Complexe Culturel des musulmans de Lausanne ont ouvert leurs portes et présenté



*24 heures,
9 novembre 2011*

leurs activités. Ce fut un beau moment d'échanges entre les représentants des lieux de Culte et la population présente. La laïcité de l'Etat a également été rappelée par le Municipal en charge des Cultes, M. Jean-François Clément.

2.11 Demandes de soutiens financiers

En 2011, la Commission s'est penchée sur plusieurs demandes de soutiens financiers dans le cadre de projets liés aux questions de migrations.

Ont été soutenus en 2011 :

- La publication de l'ouvrage « La migration expliquée à mes élèves », de M. Michele Scala
- Le comité d'Initiative «Vivre et voter ici »
- L'association Echange Nord Sud dans le cadre de la journée des Réfugiés 2011 sur la Place du Marché de Renens

3. Bilan de la dixième année de la CISE et perspectives 2012

« La sagesse est un chemin de crête, la voie étroite entre deux précipices, entre deux conceptions extrêmes. En matière d'immigration, la première conception est celle qui considère le pays d'accueil comme une page blanche où chacun pourrait écrire ce qu'il lui plaît, ou pire, comme un terrain vague où chacun pourrait s'installer avec armes et bagages, sans rien changer à ses gestes ni à ses habitudes. L'autre conception extrême est celle qui considère le pays d'accueil comme une page déjà écrite et imprimée, comme une terre dont les lois, les valeurs, les croyances, les caractéristiques culturelles et humaines auraient déjà été fixées une fois pour toutes, les immigrants n'ayant plus qu'à s'y confondre. (...) Les hommes de bon sens avanceront d'un pas vers l'évident terrain d'entente, à savoir que le pays d'accueil n'est ni une page blanche, ni une page achevée, c'est une page en train de s'écrire. »

Amin Maalouf, *les identités meurtrières*.

L'année qui vient de s'écouler a été une année très active pour l'ensemble des membres de la Commission Intégration Suisses Etrangers. Ce fut non seulement une année où deux nouveaux projets ont été menés mais aussi une année festive avec le dixième anniversaire de la Commission.

Les membres de la Commission ont donné de leur temps, de leur énergie pour que cette année soit une réussite et ils peuvent être remerciés. Les groupes de travail se sont beaucoup vus et ont fait aboutir de belles réussites parmi lesquelles la création d'une saynète pour promouvoir le geste citoyen. Action originale qui a beaucoup plu aux associations ayant accepté la proposition de représentation de la CISE.

La conférence et le parcours interreligieux sont deux actions qui ont également mobilisé un joli nombre de personnes. Répondre aux besoins des personnes et leur apporter des réponses figurent parmi les volontés de la Commission. La CISE s'efforce aussi de créer des liens, bien que cela ne soit pas toujours aisé. Ainsi, elle a réitéré la tenue de la seconde fête de quartier à l'occasion de la Fête des voisins dans le quartier du Censuy et a assuré une présence sur la Place du Marché.

Dix ans d'activité, c'est plus de quarante séances plénières, tout autant de séances préparatoires du bureau. C'est largement plus d'une centaine de séances de groupe de travail pour lesquelles il faut saluer l'engagement totalement bénévole de ses membres. C'est quatre présidences (M. Huguenin, J. Depallens, M. Romano, J.-P. Rouyet) qui se sont succédées. C'est la rencontre avec une multitude de partenaires, la participation à des événements nationaux, cantonaux et l'engagement dans les manifestations de la ville. C'est aussi la remise de soutiens financiers à des associations et organismes œuvrant pour promouvoir l'intégration. C'est encore l'attribution du premier prix cantonal pour l'intégration. Et c'est bien entendu la mise sur pied de différentes actions... ●

Ensemble ici,
6 mars 2011

Pour 2012, les membres ont décidé de reconduire certaines actions. Ces dernières seront discutées lors de la première plénière de l'année mais nous pouvons d'ores et déjà annoncer la participation à la Fête des voisins ainsi que le parcours interreligieux. La volonté de nouer des liens avec les nouveaux venus au sein de la Commission figure aussi comme élément important pour l'année qui se profile.

Les membres de la CISE continueront également de prendre part à d'autres manifestations organisées par les partenaires en lien avec les questions de migration.

4. Dépenses en 2011

En 2011, la CISE avait un budget de Frs. 18'000.–, inclus au budget communal dans la section du Service de la Sécurité sociale. Cette somme permet d'indemniser la participation aux séances plénières et aux Permanences Info-Natu, par le biais de jetons de présence et de financer les activités et soutiens financiers de la Commission.

Exceptionnellement en 2011, la CISE a dépassé son budget prévu en raison du nombre croissant d'activités mais également de la célébration des dix ans de la Commission. Ainsi, Frs. 24'310.– ont été consacrés aux activités de la CISE et aux soutiens financiers et Frs. 4'350.– ont été consacrés aux jetons de présence pour les quatre plénières et les dix séances de la Permanence Info-Natu.

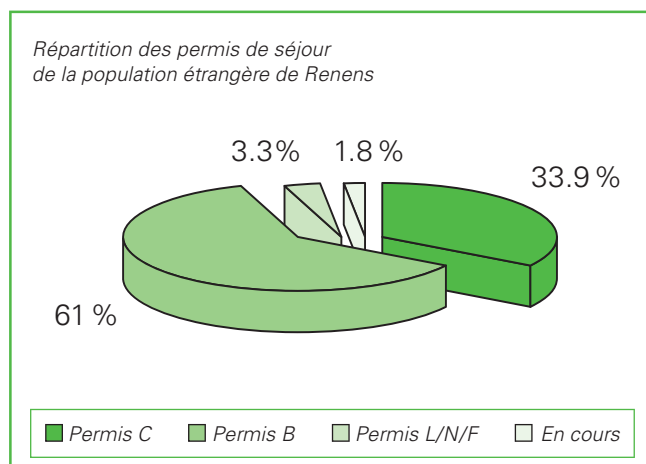
En annexe, la lectrice et le lecteur trouveront quelques données leur permettant de se faire une idée précise de la population étrangère à Renens.

Le canton de Vaud comptait à fin décembre 224'457¹ personnes de nationalité étrangère, soit 31% de sa population. On observe que l'Ouest lausannois recense lui aussi une importante population étrangère avec 30'245 habitants sur une population totale de 68'978 personnes.

A Renens, c'est un peu plus de 50 % de la population qui est d'origine étrangère, soit 10'204 habitants de nationalité étrangère pour 9'840 personnes de nationalité suisse.

Il faut préciser que parmi la population étrangère, certaines personnes résident en Suisse depuis de longues années et sont au bénéfice d'un permis C (61% à Renens).

On observe une certaine stabilité dans les communautés les plus présentes dans la Ville depuis quelques années. Les ressortissants d'origine portugaise sont les plus représentés avec 3'149 personnes. Ils sont suivis de la population italienne avec 1'720 résidents. Le troisième groupe de résidents étrangers est celui des espagnols avec 739 personnes. La communauté française est également présente avec 727 personnes. Puis viennent les ressortissants de Turquie avec 545 personnes, de Serbie-Monténégro avec 483 personnes. Il y a également 366 personnes venant du Kosovo et 206 de Macédoine. Cela sans compter une personne ressortissante du Kenya, cinq de Cuba, une autre d'Islande et encore tant d'autres nationalités complétant la mosaïque de 120 pays présents sur le territoire communal faisant de la Ville un carrefour du monde.



Annexes

- Liste des membres de la CISE au 31 décembre 2011
- Charte de la politique d'intégration
- Statuts
- Statistiques de la population étrangère 2011

¹ Statistique Vaud, Flashstatistique mars 2012, www.scris.vd.ch

Liste des membres de la CISE au 31 décembre 2011

Municipalité / Administration communale

M. Jean-Pierre Rouyet	Conseiller Municipal, président
M ^{me} Marta Pinto	Déléguee à l'intégration, secrétaire

Partis Politiques

M ^{me} Irène Frei	Les Verts
M. Ricardo Gaspar	UDC
M. Abdelfattah Hanachi	Fourmi Rouge, POP
M. Christophe Hinvi	Socialiste
M ^{me} Dominique Perret	Libéral-Radical

Eglises

En attente	Paroisse catholique
M ^{me} Line Zuercher	Paroisse protestante

Liens institutionnels

M. Pascal Rochat	EVAM
------------------	------

Milieu associatif

M ^{me} Barbara Gsponer	APE – Association des Parents d'Elèves
M ^{me} Marie-Claude Golaz Roland	APER – Association du personnel enseignant de Renens

Délégué(e)s étranger(ère)s

M. Maurizio Amoroso	Italie, Vice-président pour les communautés étrangères
M ^{me} Maria Cristina Baquero	Colombie
M. Aydin Durmaz	Turquie
M. Mohamed Jribi	Tunisie – Diaspora maghrébine
En attente	Kosovë
M. Robert Mulopo	République Démocratique du Congo
M. Jacques Pardo	Espagne
M. Selvasothy Paramsothy	Sri-lanka
M ^{me} Florbela Teixeira	Portugal

- Par cette charte, la ville de Renens s'engage à promouvoir l'intégration des étrangers séjournant dans la commune, quelles que soient les causes de leur présence, et quelle que soit la durée de leur séjour ou leur statut de migrant.
- L'intégration est un processus global pour lequel tous les intéressés, migrants et suisses, sont co-responsables dans une réciprocité du donner et du recevoir.
- Une politique d'intégration durable doit tendre à unir dans une cohésion positive tous les membres de la société. Personne ne doit être exclu de ce processus.
- L'intégration est une politique sociale dont le principe fondamental est l'égalité. Dans cette lutte contre des inégalités sociales, les critères socio-économiques et non seulement l'origine ethnique déterminent les bénéficiaires. L'objectif est la promotion sociale commune.
- Dans une politique d'intégration globale, les mesures d'intégration visent l'ensemble de la population, étrangère et suisse, et sont profitables à tous.
- L'objectif d'intégration vise autant l'égalité des chances pour tous que la réciprocité de droits et de devoirs.
- Les acquis, les expériences et les compétences des intéressés constituent la base de la future politique d'intégration.
- Les mesures d'intégration utilisent les ressources déjà existantes et encouragent la promotion sociale individuelle. La mobilité sociale et la volonté de réussir sont aussi encouragés grâce à la suppression de barrières structurelles, notamment administratives.
- Les mesures d'intégration ne peuvent être efficaces que si elles sont conçues et coordonnées au-delà des frontières communales.
- Les mots-clés de l'intégration sont: respect et reconnaissance mutuels, égalité, médiation, valorisation, coordination, pont, accès, information, consultation.

Art. 1

La Commission Intégration Suisses Etrangers, ci-après la CISE, a pour but de promouvoir l'intégration réciproque de tous les habitantes et habitants suisses et étrangers, séjournant dans la commune.

Art. 2

La CISE est compétente pour aborder, examiner, discuter et faire des propositions relatives à tout sujet ayant pour objet l'intégration, comprise comme étant l'ensemble des efforts et initiatives destinés à favoriser, développer et maintenir la compréhension, le respect et l'intérêt mutuels entre Suisses et étrangers. Elle fait des propositions à la Municipalité et est consultée par elle dans le domaine de l'intégration

Art. 3

La CISE s'appuie sur la Charte fondant la politique d'intégration de la ville de Renens. Elle s'engage à la respecter en tous points, à la promouvoir et à la mettre en œuvre.

Art. 4

La CISE s'occupe essentiellement de sujets concernant la politique communale; toutefois elle a toute latitude pour intervenir, en son nom, auprès d'instances cantonales ou fédérales ainsi qu'auprès de milieux privés, sur un sujet d'actualité

Art. 5

La CISE se compose de :

- représentants de différentes communautés étrangères (env. 10);
- représentants des partis politiques au Conseil communal (5 actuellement);
- représentants des milieux associatifs, religieux et économiques de la Commune (env. 5);
- représentants des milieux scolaires, parents et enseignants (2);
- représentant de la Fareas (1);
- le Municipal de la Sécurité sociale et le chef de service, responsable du secrétariat.

Art. 6

La présidence de la CISE revient au Municipal de la Sécurité sociale, à défaut, à un de ses vice-présidents. La CISE comprend deux vice-présidents. L'un est un conseiller communal pour la nomination duquel, il sera veillé à l'équilibre des forces politiques avec la Présidence. L'autre est un représentant des communautés étrangères.

Art. 7

La CISE ne peut valablement délibérer que si plus de la moitié des membres sont présents. Ses décisions sont prises à la majorité des membres présents.

Art. 8

Les membres de la CISE sont désignés pour la législature par la Municipalité sur proposition des milieux qu'ils représentent. Cette nomination est reconductible

Art. 9

Les membres de la CISE doivent soit :

- être domiciliés sur la Commune de Renens
- exercer leur activité professionnelle ou avoir une activité significative sur la Commune de Renens

Art. 10

Les représentations des différents milieux restent attribuées pour autant qu'elles soient régulièrement utilisées Une attribution qui n'est plus utilisée peut être considérée comme perdue pour la personne concernée Dès lors, la présidence ou le secrétariat de la CISE invitera le milieu concerné à désigner un nouveau représentant

Art. 11

La CISE se réunit sur convocation de son secrétariat ou à la demande expresse d'un tiers au moins de ses membres Les séances ont lieu soit dans des locaux communaux soit dans les locaux d'une communauté étrangère ou d'une association, sur invitation Les séances plénières ont lieu au minimum 3 fois par an ; des séances en sous-groupe ont lieu autant que nécessaire sur décision des groupes de travail concernés

Art. 12

Le secrétariat de la CISE assure les convocations, les ordres du jour, les correspondances, l'archivage, l'envoi de documentation nécessaire, le versement des jetons de présence. Il constitue, gère et assure la pérennité de la documentation nécessaire aux travaux de la CISE. Il assure les procès-verbaux des séances plénières et des séances de groupes de travail auxquelles il participe. Les procès-verbaux des séances de groupe de travail auxquelles ne participe pas le secrétariat, sont assurés par un membre du groupe de travail, par tournus.

Art. 13

La documentation envoyée aux conseillers communaux est également adressée aux membres de la CISE, par le Greffe municipal. La CISE peut examiner et discuter tout préavis présenté au Conseil communal, de même que tout objet porté à l'ordre du jour des séances du Conseil communal. Elle peut transmettre les propositions ou positions émises en son sein, aux instances politiques communales compétentes. Elle peut demander à être entendue, en délégation ou in toto par une commission du Conseil communal ou par une délégation de la municipalité

Art. 14

Toute modification des présents statuts doit être adoptée par la CISE, à la majorité des deux tiers de ses membres et entérinée par la Municipalité, sur proposition de la Direction de la Sécurité sociale.

Adoptés par la Municipalité en janvier 2001

Art. 9 modifié le 24 novembre 2006

Nombre de ressortissants étrangers de la ville de Renens, par nationalités et type de permis, au 31 décembre 2011.

PAYS	Permis B	Permis C	Permis L	Permis N	Permis F	Autres	Total général
Afghanistan	1	7	0	0	3	1	12
Afrique du Sud	0	1	1	0	0	0	2
Albanie	3	1	0	0	0	0	4
Algérie	16	23	0	0	2	1	42
Allemagne	39	46	2	0	0	10	97
Angola	31	11	0	1	17	0	60
Argentine	2	5	0	0	0	0	7
Australie	5	2	0	0	0	0	7
Autres pays	5	0	0	6	0	1	12
Autriche	4	7	0	0	0	0	11
Bangladesh	1	3	0	0	0	0	4
Belgique	22	23	0	0	0	0	45
Bénin	3	1	0	0	0	0	4
Bhoutan	0	0	0	0	1	0	1
Bolivie	4	2	1	0	0	0	7
Bosnie et Herzégovine	87	97	0	1	13	0	198
Brésil	97	44	0	0	0	23	164
Bulgarie	16	2	1	0	0	0	19
Burkina Faso	6	0	0	0	1	0	7
Burundi	1	4	0	0	0	0	5
Cameroun	35	28	1	0	1	4	69
Canada	13	6	1	0	0	1	21
Cap-Vert	14	18	0	0	0	2	34
Chili	17	67	0	0	0	7	91
Chine	71	12	2	0	0	1	86
Chypre	1	0	0	0	0	0	1
Colombie	11	6	2	0	0	1	20
Congo (Brazzaville)	8	3	0	0	1	0	12
Congo (Kinshasa)	37	45	0	0	11	3	96
Corée (Sud)	9	2	0	0	0	0	11

PAYS	Permis B	Permis C	Permis L	Permis N	Permis F	Autres	Total général
Côte d'Ivoire	4	10	0	0	2	0	16
Croatie	11	25	0	0	0	0	36
Cuba	3	2	0	0	0	0	5
Dominique	0	1	0	0	0	0	1
Egypte	2	1	0	0	0	2	5
El Salvador	1	0	0	0	0	0	1
Equateur	60	10	0	0	4	25	99
Erythrée	22	10	0	1	16	0	49
Espagne	89	638	9	0	0	3	739
Estonie	1	0	0	0	0	0	1
Etats-Unis	18	6	3	0	1	0	28
Ethiopie	22	8	0	0	3	1	34
Finlande	5	2	0	0	0	2	9
France	378	315	14	0	0	20	727
Gabon	1	0	0	1	0	0	2
Gambie	1	0	0	0	0	0	1
Ghana	1	0	0	0	0	0	1
Grèce	5	7	0	0	0	1	13
Guatemala	1	0	0	0	0	0	1
Guinée	6	4	0	1	2	0	13
Guinée-Bissau	0	0	0	0	5	0	5
Haïti	4	1	0	0	0	4	9
Hongrie	9	5	1	0	0	0	15
Inde	53	11	16	0	0	3	83
Indonésie	1	0	0	0	0	0	1
Irak	8	12	0	3	6	0	29
Iran	27	1	0	0	0	0	28
Irlande	5	1	0	0	0	0	6
Islande	0	0	0	0	0	1	1
Israël	1	0	0	0	0	0	1
Italie	158	1556	2	0	0	4	1720
Japon	13	4	2	0	0	0	19
Kenya	0	1	0	0	0	0	1

PAYS	Permis B	Permis C	Permis L	Permis N	Permis F	Autres	Total général
Kosovo	167	184	0	4	6	5	366
Lettonie	2	0	0	0	0	0	2
Liban	8	3	0	0	0	1	12
Libéria	4	1	0	0	0	0	5
Libye	0	1	0	0	0	0	1
Liechtenstein	0	1	0	0	0	0	1
Lituanie	5	0	0	0	0	0	5
Luxembourg	12	2	0	0	0	0	14
Macédoine	42	158	0	3	1	2	206
Madagascar	7	2	0	0	0	0	9
Malaisie	0	2	0	0	0	0	2
Maroc	34	41	0	0	0	0	75
Maurice	6	11	0	0	0	1	18
Mexique	2	0	4	0	0	0	6
Moldova	1	2	0	0	0	0	3
Mongolie	1	0	0	0	2	0	3
Mozambique	0	2	0	0	0	0	2
Népal	1	0	0	0	0	0	1
Nicaragua	2	0	0	0	0	2	4
Niger	1	0	0	0	0	0	1
Nigéria	1	0	0	0	0	0	1
Norvège	1	0	0	0	0	0	1
Ouzbékistan	0	1	0	0	0	0	1
Pakistan	10	2	0	0	0	0	12
Pays-Bas	14	12	0	0	0	3	29
Pérou	11	17	0	0	0	0	28
Philippines	4	1	0	0	0	0	5
Pologne	36	16	0	0	0	1	53
Portugal	1322	1738	65	0	0	24	3149
République dominicaine	6	10	0	0	0	0	16
République tchèque	1	1	0	0	0	0	2
Roumanie	26	14	1	0	0	3	44
Royaume-Uni	8	17	1	0	0	2	28

PAYS	Permis B	Permis C	Permis L	Permis N	Permis F	Autres	Total général
Russie	13	10	2	0	7	0	32
Rwanda	2	8	0	0	0	2	12
Sao Tomé-et-Principe	0	1	0	0	0	0	1
Sénégal	4	6	0	0	0	0	10
Serbie	57	128	1	0	11	4	201
Serbie-et-Monténégro	64	386	0	0	30	3	483
Slovaquie	11	7	0	0	0	0	18
Slovénie	5	4	1	0	0	0	10
Somalie	9	1	0	1	22	1	34
Sri Lanka	33	63	0	9	4	2	111
Suède	9	2	0	0	0	1	12
Syrie	5	0	0	5	0	0	10
Tanzanie	0	1	0	0	0	0	1
Tchad	1	0	0	0	0	0	1
Thaïlande	10	13	0	0	0	0	23
Togo	15	11	0	0	1	1	28
Tunisie	40	54	0	0	0	3	97
Turquie	107	426	1	5	0	6	545
Ukraine	12	5	0	0	0	0	17
Uruguay	0	1	0	0	0	0	1
Venezuela	1	2	1	0	0	1	5
Vietnam	9	36	2	0	0	1	48
Zimbabwe	0	0	0	0	1	0	1
Total	3'611	6'501	137	41	174	190	10'654

Permis B : Permis de séjour d'une durée supérieure à 1 an

Permis C : Permis d'établissement

Permis L : Permis de durée inférieure à 1 an

Permis N : Requérant d'asile

Permis F : Admission provisoire

CISE – Commission Intégration Suisses Etrangers
P.a. Direction de la Sécurité sociale
Rue de Lausanne 25
1020 Renens
tél. 021 632 77 95
fax 021 632 77 96
cise@renens.ch